



Universidade Federal de Ciências da Saúde de Porto Alegre – UFCSPA

PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO, CULTURA E ASSUNTOS ESTUDANTIS

**RETIFICAÇÃO** EDITAL PROEXT Nº 03, de 20 de fevereiro de 2020.  
PROCESSO DE SELEÇÃO DO PROGRAMA DE LÍNGUAS ADICIONAIS 2020-01

A Pró-Reitoria de Extensão, Cultura e Assuntos Estudantis (PROEXT) da Universidade Federal de Ciências da Saúde de Porto Alegre faz saber que estão abertas as inscrições para as turmas de Espanhol I, III e Conversação em Língua Espanhola, Italiano I e III e Conversação em Língua Italiana e Libras I, II e III do Programa de Línguas Adicionais.

### 1 DAS MODALIDADES E VAGAS

1.1 Para o primeiro semestre de 2020, serão oferecidas turmas para as seguintes modalidades:

CURSO	HORAS	VAGAS	SUPLENTES
Língua e Cultura Espanhola I	45	25	25
Língua e Cultura Espanhola III	45	25	25
Conversação em Língua Espanhola	30	15	15
Língua e Cultura Italiana I	45	25	25
Língua e Cultura Italiana III	45	25	25
Conversação em Língua Italiana	30	15	15
Língua Brasileira de Sinais I	45	25	25
Língua Brasileira de Sinais II	45	25	25
Língua Brasileira de Sinais III	45	25	25

#### 1.2 Público-alvo

1.2.1. Para o nível 1 dos cursos, poderão concorrer, de acordo com as vagas disponíveis:

- I. todas/os as/os discentes regularmente matriculadas/os nos cursos de graduação e pós-graduação da UFCSPA no ano de 2020;
- II. as/os técnicas/os administrativas/os da UFCSPA;
- III. as/os docentes da UFCSPA;
- IV. servidoras e servidores terceirizados;
- V. estagiárias/os; e
- VI. comunidade externa.

1.2.2. Para os níveis II e III dos cursos, bem como para as turmas de Conversação, terão prioridade de matrícula as/os discentes que obtiveram aprovação no nível anterior. No caso da Conversação, o nível anterior é a conclusão do módulo IV para alunos que tenham feito os cursos do PLA. Alunos de outros cursos devem se matricular no nivelamento. As vagas remanescentes serão disponibilizadas, via teste de nivelamento, para o público já especificado no item 1.2.1. Discentes formandas/os em 2020-01 têm assegurada a sua permanência no curso de língua que já tenha sido iniciado, desde que aptas/os para o nível seguinte.

1.2.3. Serão oferecidas 25 vagas em cada turma, com exceção das turmas de Conversação, para as quais serão oferecidas 15 vagas. Caso o número de inscritos nas turmas de nível 1 dos cursos



Universidade Federal de Ciências da Saúde de Porto Alegre – UFCSPA

exceda o número de vagas, a seleção dar-se-á por meio de sorteio na data especificada no **item 3.1**. O sorteio estabelecerá, ademais, uma lista de suplentes de número não maior que o número de vagas da turma.

1.2.4. Para os cursos de Conversação, a ocupação das vagas não ocupadas de acordo com o critério de prioridade de matrícula (item 1.2.2), ocorrerá por ordem de classificação no Teste de Nivelamento, critério que também será utilizado em caso de convocação de suplentes. As inscrições para o teste de nivelamento devem ser feitas conforme o **item 2.3**.

1.2.5. Caso não seja preenchido o total de vagas depois de transcorrido o prazo de assinatura do termo de compromisso, serão chamadas/os as/os suplentes, que deverão também assinar termo de compromisso (conforme cronogramas constantes no **item 3**).

1.2.6. Será excluído do processo seletivo o candidato que:

- I - Não cumprir as condições deste Edital;
- II - Perder os prazos estabelecidos nas chamadas.

### 1.3 Das Aulas

1.3.1 As aulas ocorrerão nas dependências da UFCSPA, no período de março a julho de 2020, nos seguintes dias e horários:

Curso	Professor (a)	Dia	Horário	Sala (Prédio 1)
Língua e Cultura Espanhola I	Ana Rachel Salgado	Quinta-feira	15 às 18h	623
Língua e Cultura Espanhola III	Ana Rachel Salgado	Sexta-feira	09 às 12h	512
Conversação em Língua Espanhola	Ana Rachel Salgado	Terça-feira	16 às 18h	316
Língua e Cultura Italiana I	Ana Boff de Godoy	Terça-feira	09 às 12h	100 A
Língua e Cultura Italiana III	Ana Boff de Godoy	Quarta-feira	09 às 12h	623
Conversação em Língua Italiana	Ana Boff de Godoy	Quinta-feira	10 às 12h	315
Língua Brasileira de Sinais I	Augusto Schallenberger	Sexta-feira	09 às 12h	619
Língua Brasileira de Sinais II	Augusto Schallenberger	Quarta-feira	13 às 16h	508
Língua Brasileira de Sinais III	Augusto Schallenberger	Segunda-feira	15 às 18h	216

## 2 DAS INSCRIÇÕES

2.1. A inscrição para o **nível 1** dos cursos e para **rematrícula** dos alunos aprovados será realizada pelo próprio candidato, mediante o preenchimento dos dados solicitados nas listas disponibilizadas na Secretaria de Extensão (Sala 217) no período estipulado no **item 3.1**.

2.2. As listas de candidatos com inscrição homologada e de resultados serão divulgadas no site institucional e na Secretaria de Extensão (Sala 217) nos prazos estabelecidos nos **itens 3.1 e 3.2**.



Universidade Federal de Ciências da Saúde de Porto Alegre – UFCSPA

2.3. A inscrição para o Teste de Nivelamento (níveis II, III e Conversação) será realizada **exclusivamente via e-mail**. As/Os candidatas/os deverão enviar e-mail para o endereço [inscricoespla@ufcspa.edu.br](mailto:inscricoespla@ufcspa.edu.br), informando seu nome completo, curso (caso seja discente da UFCSPA), e-mail, telefone e curso/nível de interesse. Será disponibilizado um total de 100 (cem) vagas para o Teste de Nivelamento, sendo que a/o candidata/o poderá se inscrever para o teste em apenas um idioma. Os 100 primeiros inscritos terão suas inscrições homologadas para a realização do teste, recebendo a confirmação por e-mail, além da divulgação da lista no site institucional, conforme constante no **item 3.2.2**.

### 3 DO CRONOGRAMA

#### 3.1 Cronograma para **Nível I**

ETAPA	PERÍODO
Inscrições na Secretaria de Extensão (Sala 217)	04/03 a 13/03/2020
Sorteio (se > 25 candidatos)	16/03/2020
Homologação Parcial	16/03/2020
Assinatura do Termo de Compromisso (Sala 217)	17 a 19/03/2020
Chamada de Suplentes (se houver)	20/03/2020
Período das Aulas	De 23/03 a 17/07/2020

#### 3.2 Cronograma para **Níveis II e III**

3.2.1 Cronograma para alunos que **cursaram e obtiveram aprovação no nível anterior**:

ETAPA	PERÍODO
Inscrições na Secretaria de Extensão (Sala 217) para aqueles que obtiveram aprovação no Nível anterior e Assinatura do Termo de Compromisso	04/03 a 13/03/2020
Período de Aulas	De 23/03 a 17/07/2020

3.2.2 Cronograma para **Conversação** e para alunos que desejem realizar **Teste de Nivelamento**:

ETAPA	PERÍODO
Inscrições <b>exclusivamente</b> pelo e-mail <a href="mailto:inscricoespla@ufcspa.edu.br">inscricoespla@ufcspa.edu.br</a>	04/03 a 12/03/2020



Universidade Federal de Ciências da Saúde de Porto Alegre – UFCSPA

Homologação das inscrições para Teste de Nivelamento (TN) e divulgação vagas remanescentes (site institucional)	16/03/2020
Aplicação do TN (para Espanhol III, Italiano III)	17/03/2020, das 9h às 11h, sala 415 do Prédio 1
Aplicação do TN (para Conversação em Espanhol, Conversação em Italiano, LIBRAS II e LIBRAS III)	17/03/2020, das 11h às 12h, sala 415 do Prédio 1
Divulgação dos Resultados (site institucional)	19/03/2020
Assinatura do Termo de Compromisso (Sala 217)	20/03/2020
Período das Aulas	De 23/03 a 17/07/2020

#### **4 DO TESTE DE NIVELAMENTO PARA OS NÍVEIS II, III, IV E CONVERSAÇÃO**

- 4.1. Trata-se de um teste escrito e/ou oral, no qual serão solicitados os conhecimentos equivalentes aos níveis I, II, III ou IV de cada língua, considerados como requisito para a passagem, respectivamente, aos níveis II, III, IV ou conversação. Não será permitido o uso de dicionários, anotações ou qualquer aparelho eletrônico (celulares, tablets, etc.).
- 4.2. Os Testes de Nivelamento para os cursos de Conversação em Língua Espanhola, Conversação em Língua Italiana e Libras II e III não terão componente escrito, consistindo de uma interlocução com a/o docente, através da qual a/o candidata/o deverá demonstrar competências correspondentes aos conteúdos desenvolvidos até o nível IV de cada idioma. As vagas serão preenchidas de acordo com a classificação no Teste de Nivelamento.
- 4.3. Em todas as provas escritas, as/os candidatas/os terão até duas horas para a realização do teste.
- 4.4. O tempo para as entrevistas (Conversação em Língua Espanhola, Conversação em Língua Italiana e Libras II e III) será de 15 (quinze) minutos para cada candidata/o ou pequeno grupo de candidatas/os. A interação entre a/o docente e a/o candidata/o poderá ser gravada, para segurança do processo de avaliação.
- 4.5. Para ser aprovado no Teste de Nivelamento, a/o candidata/o deverá obter 7,0 (sete) como nota mínima. A classificação das/os aprovadas/os se dará pela pontuação obtida no teste, devidamente registrada em ata (Anexo I).
- 4.6. O não comparecimento à aplicação do Teste de Nivelamento implica a exclusão da/o candidata/o do processo de seleção.
- 4.7. O chamamento das/dos aprovadas/os será feito através da classificação das/dos mesmas/os de acordo com a nota obtida no Teste de Nivelamento, respeitando o número de vagas remanescentes divulgado para cada curso.



Universidade Federal de Ciências da Saúde de Porto Alegre – UFCSPA

## 5 DAS DISPOSIÇÕES FINAIS

- 5.1. Depois de cumpridas todas as etapas anteriormente descritas, a manutenção da vaga no decorrer do curso deverá ser confirmada com a presença no primeiro dia de aula. Caso a/o discente, mesmo matriculada/o, não compareça à primeira aula sem prévia comunicação à/ao regente ou à Secretaria de Extensão, terá sua matrícula automaticamente cancelada e uma/um nova/o discente será chamada/o entre as/os suplentes ou aprovadas/os no Teste de Nivelamento para assumir a sua vaga.
- 5.2. Os critérios para aprovação de discentes dos cursos do PLA serão:
  - I - Frequência mínima de 75% nas aulas;
  - II - Média igual ou superior a 7,0 (sete) entre as avaliações realizadas.
- 5.3. O Programa de Língua Adicional compreende 04 (quatro) módulos de 45 horas cada, totalizando 180 horas. Às/aos discentes que concluíam o nível IV com aprovação, será oferecida Certificação de Nível A2 (Utilizador Elementar, na Classificação do Quadro Comum Europeu) ou, no caso específico do curso de Língua e Culturas de Língua Espanhola, Nível B1.
- 5.4. Ao final de cada módulo, a/o docente de cada modalidade terá 15 (quinze) dias para encaminhar à Secretaria de Extensão a lista de presença devidamente preenchida para a confecção de atestado simples semestral, constando a carga horária no módulo cursado.
- 5.5. Os casos omissos e as situações não previstas neste Edital serão resolvidos pela Coordenação do Programa de Línguas Adicionais.

Porto Alegre, 03 de março de 2020.

Profª Ana Rachel Salgado  
Coordenadora do PLA

Profª Débora Fernandes Coelho  
Pró-Reitora de Extensão, Cultura e Assuntos Estudantis



Universidade Federal de Ciências da Saúde de Porto Alegre – UFCSPA



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO

**UFCSPA**

UNIVERSIDADE FEDERAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE DE PORTO ALEGRE

**PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO, CULTURA E ASSUNTOS  
ESTUDANTIS**

**ANEXO I - ATA DE APLICAÇÃO DO TESTE DE  
NIVELAMENTO**

**PROGRAMA DE LÍNGUAS ADICIONAIS**

**Curso:**

**Coordenador:**

**Ata do Teste de Nivelamento para o Programa de Línguas Adicionais**

Aos \_\_\_\_\_ dias do mês de \_\_\_\_\_ de 2020, às \_\_\_\_\_ horas reuniu-se os alunos abaixo listados e o professor \_\_\_\_\_ para aplicação do Teste de Nivelamento do Curso de \_\_\_\_\_ Nível \_\_\_\_\_. A seleção foi realizada na sala \_\_\_\_\_, consistindo de prova escrita. O resultado final do Teste é apresentado na tabela a seguir por ordem de classificação. Nada mais havendo para constar, assina a presente ata o professor responsável.

<b>Nome dos Candidatos</b>	<b>Nota</b>	<b>Classificação</b>
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

**Professor:**

**Assinatura:**